

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

10 mai 2012

PROPOSITION DE RÉOLUTION

**concernant la condamnation
et la peine d'emprisonnement
infligées à Ioulia Timochenko
et à d'autres anciens membres
du gouvernement ukrainien**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
PAR
M. Kristof WATERSCHOOT

SOMMAIRE

Page

I. Exposé de l'auteur principal de la proposition de résolution	3
II. Discussion générale.....	3
III. Discussion des points et votes.....	5

Documents précédents:

Doc 53 **1955/ (2011/2012):**

001: Proposition de résolution de Mme Dumery et consorts.
002 et 003: Amendements.

Voir aussi:

005: Texte adopté par la commission.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

10 mei 2012

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**aangaande de veroordeling
en de gevangenisstraf
voor Julia Timosjenko
en andere voormalige leden
van de Oekraïense regering**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Kristof WATERSCHOOT**

INHOUD

Blz.

I. Uiteenzetting door de hoofddiener van het voorstel van resolutie.....	3
II. Algemene bespreking.....	3
III. Puntsgewijze bespreking en stemmingen.....	5

Voorgaande documenten:

Doc 53 **1955/ (2011/2012):**

001: Voorstel van resolutie van mevrouw Dumery c.s.
002 en 003: Amendementen.

Zie ook:

005: Tekst aangenomen door de commissie.

4095

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: François-Xavier de Donnea

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Ingeborg De Meulemeester, Els Demol, Daphné Dumery, Peter Luykx
PS	Philippe Blanchart, Guy Coëme, Patrick Moriau, Christiane Vienne
MR	François-Xavier de Donnea, Corinne De Permentier
CD&V	Roel Deseyn, Kristof Waterschoot
sp.a	Dirk Van der Maelen
Ecolo-Groen	Eva Brems
Open Vld	Herman De Croo
VB	Alexandra Colen
cdH	Georges Dallemagne

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Zuhal Demir, Jan Jambon, Bert Maertens, Nadia Sminate, Jan Van Esbroeck
Anthony Dufrane, André Frédéric, Olivier Henry, Rachid Madrane, Özlem Özen
Daniel Bacquelaïne, Denis Ducarme, Katrin Jadin
Stefaan De Clerck, Gerald Kindermans, Nathalie Muylle
Caroline Gennez, Bruno Tuybens
Juliette Boulet, Wouter De Vriendt
Gwendolyn Rutten, Lieve Wierinck
Annick Ponthier, Bert Schoofs
Christian Brotcorne, Myriam Delacroix-Rolin

N-VA	:	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
PS	:	<i>Parti Socialiste</i>
MR	:	<i>Mouvement Réformateur</i>
CD&V	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
sp.a	:	<i>socialistische partij anders</i>
Ecolo-Groen	:	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen</i>
Open Vld	:	<i>Open Vlaamse liberalen en democraten</i>
VB	:	<i>Vlaams Belang</i>
cdH	:	<i>centre démocrate Humaniste</i>
FDF	:	<i>Fédéralistes Démocrates Francophones</i>
LDD	:	<i>Lijst Dedecker</i>
MLD	:	<i>Mouvement pour la Liberté et la Démocratie</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkorting en bij de nummering van de publicaties:</i>	
DOC 53 0000/000:	<i>Document parlementaire de la 53^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	DOC 53 0000/000:	<i>Parlementair document van de 53^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
QRVA:	<i>Questions et Réponses écrites</i>	QRVA:	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
CRIV:	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>	CRIV:	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
CRABV:	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	CRABV:	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
CRIV:	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>	CRIV:	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
PLEN:	<i>Séance plénière</i>	PLEN:	<i>Plenum</i>
COM:	<i>Réunion de commission</i>	COM:	<i>Commissievergadering</i>
MOT:	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	MOT:	<i>Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be e-mail : publications@lachambre.be	Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné la présente proposition de résolution au cours de ses réunions du 8 et du 9 mai 2012.

I. — EXPOSÉ DE L'AUTEUR PRINCIPAL DE LA PROPOSITION DE RÉSOLUTION

Mme Daphné Dumery (N-VA) rappelle que la proposition de résolution a été déposée le 13 décembre 2011. Le sujet est néanmoins toujours d'actualité. La situation en Ukraine sera d'ailleurs un des sujets évoqués au cours du prochain Conseil européen des Affaires étrangères ce 14 mai prochain. Il est donc important que le Parlement fasse savoir au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes quelle est sa position sur la question.

Nous ne pouvons accepter la situation des personnes emprisonnées, notamment divers leaders politiques, en Ukraine. Notre pays doit veiller à ce que les États avec lesquels il entretient des relations, respecte les droits de l'homme et les droits politiques des citoyens selon les principes et valeurs que nous défendons. Des observateurs internationaux ont déjà dénoncé les conditions de détention effroyables dans les prisons ukrainiennes, et en particulier la situation de Mme Ioulia Timochenko.

La présente proposition de résolution a trois objectifs:

— aborder le problème tant de manière bilatérale qu'au niveau européen;

— souligner qu'il est essentiel pour l'Ukraine de renforcer l'État de droit et d'améliorer les conditions de détention dans ses prisons avant que l'accord d'association paraphé le 30 mars 2012 entre l'Union européenne et l'Ukraine ne soit signé et ratifié;

— inciter l'Ukraine à modifier sa législation en vue de veiller au respect des droits de l'homme.

II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

Le représentant du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes n'a pas de remarques fondamentales à formuler sur le fond de la proposition de résolution. Il fait toutefois remarquer que les problèmes rencontrés en Ukraine (non-respect des règles d'un État

DAMES, HEREN,

Uw commissie heeft dit voorstel van resolutie besproken tijdens haar vergaderingen van 8 en 9 mei 2012.

I. — UITEENZETTING DOOR DE HOOFDINDIENER VAN HET VOORSTEL VAN RESOLUTIE

Mevrouw Daphné Dumery (N-VA) herinnert eraan dat het voorstel van resolutie op 13 december 2011 werd ingediend. Het onderwerp is evenwel nog steeds actueel. De toestand in Oekraïne zal overigens aan bod komen op de Europese Raad Buitenlandse Zaken van 14 mei eerstkomend. Het is bijgevolg belangrijk dat het parlement de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken in kennis stelt van zijn standpunt over deze zaak.

De situatie van de gevangenen in Oekraïne, onder wie diverse politieke leiders, is onaanvaardbaar. Ons land moet erop toezien dat de Staten waarmee het betrekkingen onderhoudt, de mensenrechten en de politieke rechten van de burgers in acht neemt overeenkomstig de principes en waarden die wij voorstaan. Internationale waarnemers hebben de erbarmelijke omstandigheden in de Oekraïense gevangenissen, en in het bijzonder de situatie van mevrouw Julia Timosjenko, reeds aan de kaak gesteld.

Dit voorstel van resolutie heeft een drievoudige opzet:

— het probleem op zowel bilateraal als Europees niveau aanpakken,

— benadrukken dat het voor Oekraïne van essentieel belang is de rechtsstaat te versterken en de detentievoorwaarden in de gevangenissen te verbeteren voordat de associatieovereenkomst die de Europese Unie en Oekraïne op 30 maart 2012 hebben geparafeerd, ondertekend en bekrachtigd wordt,

— Oekraïne ertoe aansporen zijn wetgeving aan te passen en daarbij ervoor te zorgen dat de mensenrechten worden geëerbiedigd.

II. — ALGEMENE BESPREKING

De vertegenwoordiger van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken heeft geen fundamentele opmerkingen over de inhoud van het voorstel van resolutie. Toch wijst hij erop dat de problemen die zich in Oekraïne voordoen (niet-naleving van de in een

de droit, justice sélective) sont nettement plus vastes que le seul cas de Mme Timochenko. Divers anciens membres du gouvernement ont aussi été condamnés et emprisonnés.

La Belgique applique déjà actuellement la ligne de conduite suggérée par la proposition de résolution, et ce, en collaboration avec les autres États membres de l'Union européenne. Plusieurs initiatives sont pour l'instant gelées suite à l'aggravation de la situation en Ukraine.

Le texte de la proposition de résolution doit être actualisé afin de tenir compte de l'évolution de la situation depuis décembre 2011.

L'accord d'association entre l'Union européenne et l'Ukraine a été paraphé le 30 mars dernier. Il s'agit d'une étape purement technique, précédant la signature et la ratification de l'accord par les États (via les parlements nationaux) et le Parlement européen.

Des élections législatives importantes sont prévues en octobre 2012 en Ukraine.

Le vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes est très préoccupé par la situation en Ukraine. Il a publié un communiqué le 2 mai dernier dans lequel il appelle le gouvernement et les autorités ukrainiennes à respecter tous les droits de Mme Timochenko, en premier lieu, le droit aux soins médicaux adéquats et un droit de visite complet, mais aussi les droits d'autres prisonniers. Selon le ministre, il appartient au gouvernement ukrainien de prouver que le pays souhaite s'insérer dans une communauté de pays démocratiques en posant des actes positifs à l'occasion du championnat d'Europe de football en passe de débiter, par le biais des élections en octobre 2012 et de la présidence ukrainienne de l'OSCE en 2013. Le ministre ne se rendra pas en Ukraine pour le championnat européen de football.

Le ministre a insisté sur le fait que le respect de l'État de droit et des valeurs européennes fondamentales, ainsi que la tenue d'élections justes et démocratiques sont pour la Belgique des conditions nécessaires à la signature de l'Accord d'association entre l'Union européenne et l'Ukraine.

L'intervenant confirme enfin que le point figure à l'agenda du Conseil européen des Affaires étrangères du 14 mai prochain.

rechtsstaat geldende regels, selectieve justitie) veel verder reiken dan het individuele geval van mevrouw Timosjenko. Verscheidene voormalige regeringsleden werden ook veroordeeld en opgesloten.

België past nu al de gedragslijn toe die in het voorstel van resolutie wordt gesuggereerd, samen met de andere lidstaten van de Europese Unie. Diverse initiatieven zijn momenteel bevroren omdat de situatie in Oekraïne verergert.

De tekst van het voorstel van resolutie moet worden aangepast aan de ontwikkelingen die zich sinds december 2011 hebben voorgedaan.

De associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en Oekraïne werd op 30 maart jongstleden geparafeerd. Het betreft een louter technische stap, die aan de ondertekening en de bekrachtiging van de overeenkomst door de lidstaten (via de nationale parlementen) en het Europees Parlement voorafgaat.

In oktober 2012 vinden in Oekraïne belangrijke parlementsverkiezingen plaats.

De vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken is uiterst bekommerd om de situatie in Oekraïne. Op 2 mei 2012 heeft hij een communiqué verspreid waarin de Oekraïense regering en autoriteiten ertoe worden opgeroepen alle rechten van mevrouw Timosjenko te eerbiedigen, en wel in de eerste plaats het recht op gepaste medische verzorging en volledig bezoekrecht, maar ook de rechten van andere gevangenen in acht te nemen. Volgens de minister is het aan de Oekraïense regering om te bewijzen dat het land deel wil uitmaken van een gemeenschap van democratische landen. Het op til zijnde Europees kampioenschap voetbal, de verkiezingen in oktober 2012 en het Oekraïense voorzitterschap van de OESO in 2013 zijn uitgelezen gelegenheden om zich van zijn beste kant te laten zien. De minister zal niet naar Oekraïne afreizen om het Europees kampioenschap voetbal bij te wonen.

De minister heeft benadrukt dat de eerbiediging van de rechtsstaat en de inachtneming van de fundamentele Europese waarden, alsook de organisatie van eerlijke en democratische verkiezingen, voor België noodzakelijke voorwaarden zijn voor de ondertekening van de associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en Oekraïne.

Tot slot bevestigt de spreker dat dit punt op de agenda staat van de Europese Raad Buitenlandse Zaken van 14 mei aanstaande.

III. — DISCUSSION DES POINTS ET VOTES

*Considéran*ts

Points A à D

Ces points ne font l'objet d'aucun commentaire.

Les points A à D sont successivement adoptés à l'unanimité.

Point E

M. Herman De Croo (Open Vld) et consorts déposent l'amendement n° 5 (DOC 53 1955/002).

Mme Katrin Jadin (MR) explique que cet amendement vise à remplacer le point E proposé, afin de l'actualiser.

*

L'amendement n° 5 est adopté à l'unanimité.

Points F à H

Ces points ne font l'objet d'aucun commentaire.

Les points F à H sont successivement adoptés à l'unanimité.

Point I

M. Herman De Croo (Open Vld) et consorts déposent l'amendement n° 6 (DOC 53 1955/002).

Mme Katrin Jadin (MR) estime que pour être le plus complet possible, il est souhaitable de faire également référence à la déclaration du 26 avril 2012 de Mme Catherine Ashton. Elle renvoie pour le surplus au texte de l'amendement.

Mme Daphné Dumery (N-VA) soutient cet amendement. En conséquence, elle décide de retirer son amendement n° 2 (DOC 53 1955/002).

*

L'amendement n° 6 est adopté à l'unanimité.

III. — PUNTSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

Consideransen

Punten A tot D

Over deze punten worden geen opmerkingen gemaakt.

De punten A tot D worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Punt E

De heer Herman De Croo (Open Vld) c.s. dient amendement nr. 5 (DOC 53 1955/002) in.

Mevrouw Katrin Jadin (MR) geeft aan dat dit amendement ertoe strekt het voorgestelde punt E te vervangen om het te actualiseren.

*

Amendement nr. 5 wordt eenparig aangenomen.

Punten F tot H

Over deze punten worden geen opmerkingen gemaakt.

De punten F tot H worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Punt I

De heer Herman De Croo (Open Vld) c.s. dient amendement nr. 6 (DOC 53 1955/002) in.

Mevrouw Katrin Jadin (MR) vindt dat volledigheidshalve het best ook verwezen wordt naar de verklaring van mevrouw Catherine Ashton van 26 april 2012. Voor het overige verwijst ze naar de tekst van het amendement.

Mevrouw Daphné Dumery (N-VA) steunt dit amendement. Zij besluit dan ook haar amendement nr. 2 (DOC 53 1955/002) in te trekken.

*

Amendement nr. 6 wordt eenparig aangenomen.

Le point I, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité.

Points J à L

Ces points ne font l'objet d'aucun commentaire.

Les points J à L sont successivement adoptés à l'unanimité.

Point M (*nouveau*)

Mme Daphné Dumery (N-VA) dépose l'amendement n° 1 (DOC 53 1955/002), afin d'introduire un nouveau point M. Il s'agit d'une actualisation de la situation. L'auteur renvoie au texte de l'amendement.

*

L'amendement n° 1 est adopté à l'unanimité.

Point N (*nouveau*)

M. Herman De Croo (Open Vld) et consorts déposent l'amendement n° 7 (DOC 53 1955/002), afin d'introduire un nouveau point N.

Mme Katrin Jadin (MR) attire l'attention sur l'importance de traiter également les cas des autres dissidents politiques.

*

L'amendement n° 7 est adopté à l'unanimité.

Point O (*nouveau*)

Mme Daphné Dumery (N-VA) dépose l'amendement n° 3 (DOC 53 1955/002), afin d'introduire un nouveau point O. L'auteur explique que l'intention de ne pas être présent durant les matchs du championnat européen de football si Mme Timochenko reste en détention a une grande autorité morale à l'égard des autorités ukrainiennes.

Mme Katrin Jadin (MR) estime que cet amendement est superflu.

De aldus geamendeerde punt I wordt eenparig aangenomen.

Punten J tot L

Over deze punten worden geen opmerkingen gemaakt.

De punten J tot L worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Punt M (*nieuw*)

Mevrouw Daphné Dumery (N-VA) dient amendement nr. 1 (DOC 53 1955/002) in, dat ertoe strekt een nieuwe considerans M in te voegen, teneinde de tekst in overeenstemming te brengen met de actualiteit. De indienster verwijst naar de tekst van het amendement.

*

Amendement nr. 1 wordt eenparig aangenomen.

Punt N (*nieuw*)

De heer Herman De Croo (Open Vld) c.s. dient amendement nr. 7 (DOC 53 1955/002) in, dat ertoe strekt een nieuwe considerans N in te voegen.

Mevrouw Katrin Jadin (MR) acht het belangrijk ook de aandacht te vestigen op de situatie van de andere politieke dissidenten.

*

Amendement nr. 7 wordt eenparig aangenomen.

Punt O (*nieuw*)

Mevrouw Daphné Dumery (N-VA) dient amendement nr. 3 (DOC 53 1955/002) in, dat ertoe strekt een nieuwe considerans O in te voegen. De indienster geeft aan dat de intentie om van de wedstrijden van het EK Voetbal weg te blijven als mevrouw Timosjenko in gevangenschap blijft, een hoog moreel gezag heeft ten aanzien van de Oekraïense autoriteiten.

Mevrouw Katrin Jadin (MR) acht dit amendement overbodig.

Mme Christiane Vienne (PS) n'a pas de problème majeur avec cet amendement, mais considère elle-aussi que cet argument ne vient pas renforcer la résolution.

Suite à ce qui a été dit, *Mme Daphné Dumery (N-VA)* retire son amendement n° 3.

Dispositif

Point 1

M. Herman De Croo (Open Vld) et consorts déposent l'amendement n° 8 (DOC 53 1955/002).

Mme Katrin Jadin (MR) explique que l'objectif de cet amendement est de mettre l'accent sur la concertation avec les autres États membres de l'Union et de viser également les autres dissidents politiques.

M. Roel Deseyn (CD&V) attire l'attention sur l'importance qu'un pays comme l'Ukraine respecte les droits des mandataires politiques, tout particulièrement dans le cadre de procès judiciaires. L'existence d'une démocratie implique qu'il y ait une série de protections et garanties juridiques pour les mandataires ou anciens mandataires politiques.

Mme Christiane Vienne (PS) souligne que cet amendement correspond à ce que son groupe souhaitait introduire.

M. Bruno Tuybens (sp.a) dépose l'amendement n° 12 (DOC 53 1955/003), comme sous-amendement à l'amendement n° 8, afin de préciser que le procès de Mme Timochenko était basé sur des infractions non reconnues comme telles au niveau international.

Le représentant du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes, souligne que la condamnation à sept ans de prison de Mme Timochenko était basée selon la Cour sur un abus de pouvoir ayant permis de conclure l'accord gazier entre son pays et la Russie. Cet élément n'est en effet pas à considérer comme une infraction en droit international.

Mme Christiane Vienne (PS) se demande s'il ne serait pas préférable d'utiliser le conditionnel ("aurait été basé") dans cet amendement, dans la mesure où l'on ne dispose pas de l'arrêt en cause.

Mevrouw Christiane Vienne (PS) heeft geen ernstig bezwaar tegen dit amendement, maar vindt eveneens dat dit argument de resolutie geen kracht bijzet.

In het licht van die opmerkingen trekt *mevrouw Daphné Dumery (N-VA)* haar amendement nr. 3 in.

Verzoekend gedeelte

Punt 1

De heer Herman De Croo (Open Vld) c.s. dient amendement nr. 8 (DOC 53 1955/002) in.

Mevrouw Katrin Jadin (MR) legt uit dat dit amendement de nadruk wil leggen op het overleg met de overige lidstaten van de Europese Unie en de situatie van de andere politieke dissidenten onder de aandacht wil brengen.

De heer Roel Deseyn (CD&V) attendeert erop dat het belangrijk is dat een land als Oekraïne de rechten van de politieke mandatarissen eerbiedigt, niet het minst bij rechtszaken. Het bestaan van een democratie houdt in dat actieve en gewezen politieke mandatarissen bepaalde beschermingen en juridische waarborgen genieten.

Mevrouw Christiane Vienne (PS) onderstreept dat dit amendement overeenstemt met wat haar fractie in de tekst weerspiegeld wilde zien.

De heer Bruno Tuybens (sp.a) dient, als subamendement op amendement nr. 8, amendement nr. 12 (DOC 53 1955/003) in, dat ertoe strekt te preciseren dat de rechtszaak tegen mevrouw Timosjenko gebaseerd was op misdrijven die niet als dusdanig zijn erkend op internationaal vlak.

De vertegenwoordiger van de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken, onderstreept dat het vonnis waarbij mevrouw Timosjenko tot zeven jaar opsluiting werd veroordeeld, volgens het Hof gebaseerd was op machtsmisbruik om de gasleveringsovereenkomst tussen haar land en Rusland mogelijk te maken. Dat element kan immers niet als een internationaalrechtelijk misdrijf worden aangemerkt.

Mevrouw Christiane Vienne (PS) vraagt zich af of het niet beter zou zijn in dit amendement de voorwaardelijke wijs ("zou zijn gebaseerd") te gebruiken, omdat men niet over het bewuste arrest beschikt.

Mme Juliette Boulet (Ecolo-Groen) se rallie à la formulation de l'amendement tel que rédigé par M. Tuybens.

Mme Katrin Jadin (MR) craint que cet amendement ne sème la confusion dans la mesure où il renvoie au seul procès de Mme Timochenko, alors que l'objectif est de viser justement tous les procès des opposants politiques.

Mme Daphné Dumery (N-VA) ne comprend pas l'hésitation à intégrer cet amendement dans le texte de la résolution, car il ne fait aucun doute que Mme Timochenko a été condamnée à cause de la signature de l'accord gazier qui était défavorable pour son pays.

Mme Katrin Jadin (MR) précise que l'on fait déjà référence au point 1 à la connotation politique de l'arrêt prononcé à l'encontre de Mme Timochenko. Il serait donc redondant d'insérer l'amendement n° 12.

M. Bruno Tuybens (sp.a) estime qu'il serait au contraire important d'insister sur ce point, compte tenu du caractère unique de ce procès, dans la mesure où c'est l'infraction en tant que telle qui n'est pas reconnue en droit international.

*

L'amendement n° 12 est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

L'amendement n° 8, tel que sous-amendé, qui remplace le point 1, est adopté à l'unanimité.

Point 2

M. Bruno Tuybens (sp.a) dépose l'amendement n° 13 (DOC 53 1955/003), afin de souligner également les problèmes qu'il y a eu au niveau de la détention préventive de Mme Timochenko, ainsi que de l'ancien ministre Loutsenko.

Mme Daphné Dumery (N-VA) soutient pleinement cet amendement.

Mme Christiane Vienne (PS) souligne que ce problème est d'ailleurs plus large que ces deux cas.

Mme Boulet (Ecolo-Groen) rejoint ce qui vient d'être dit.

*

Mevrouw Juliette Boulet (Ecolo-Groen) sluit zich aan bij de formulering van het amendement zoals het is opgesteld door de heer Tuybens.

Mevrouw Katrin Jadin (MR) vreest dat dit amendement voor verwarring zal zorgen, omdat het louter verwijst naar het proces van mevrouw Timosjenko, terwijl het precies de bedoeling is alle processen van politieke tegenstanders te beogen.

Mevrouw Daphné Dumery (N-VA) begrijpt niet waarom men aarzelt om dit amendement in de tekst van het voorstel van resolutie op te nemen, want het lijkt geen twijfel dat mevrouw Timosjenko is veroordeeld omdat zij het voor haar land ongunstige gasakkoord heeft ondertekend.

Mevrouw Katrin Jadin (MR) preciseert dat in punt 1 al wordt verwezen naar de politieke bijbetekenis van het arrest tegen mevrouw Timosjenko. Amendement nr. 12 zou dan ook redundant zijn.

De heer Bruno Tuybens (sp.a) vindt het daarentegen belangrijk dat punt te benadrukken gelet op het unieke karakter van dat proces; het misdrijf als dusdanig wordt in het internationale recht immers niet erkend.

*

Amendement nr. 12 wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Het aldus gesubamendeerde amendement nr. 8, dat punt 1 vervangt, wordt eenparig aangenomen.

Punt 2

De heer Bruno Tuybens (sp.a) dient amendement nr. 13 (DOC 53 1955/003) in, dat ertoe strekt ook te wijzen op de problemen die er waren op het vlak van de voorlopige hechtenis van mevrouw Timosjenko, alsook in verband met voormalig minister Loetsenko.

Mevrouw Daphné Dumery (N-VA) steunt dit amendement ten volle.

Mevrouw Christiane Vienne (PS) wijst erop dat dit probleem voorts ruimer is dan deze twee gevallen.

Mevrouw Juliette Boulet (Ecolo-Groen) sluit zich aan bij wat zopas is gezegd.

*

L'amendement n° 13 est adopté par 11 voix et une abstention.

Le point 2, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité.

Point 3

M. Bruno Tuybens (sp.a) dépose l'amendement n° 14 (DOC 53 1955/003), pour condamner le recours au droit pénal pour essayer de criminaliser a posteriori des décisions que Mme Timochenko a prises dans l'exercice de ses fonctions.

*

L'amendement n° 14 est adopté par 8 voix contre 4.

Le point 3, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité.

Point 4

M. Herman De Croo (Open Vld) et consorts déposent l'amendement n° 9 (DOC 53 1955/002).

Mme Katrin Jadin (MR) explique que l'objectif de cet amendement est d'actualiser le texte en mentionnant la condamnation qui est intervenue le 26 février 2012.

*

L'amendement n° 9 est adopté à l'unanimité.

Le point 4, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité.

Points 5 et 6

Ces points ne font l'objet d'aucune observation.

Les points 5 et 6 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Point 6/1 (nouveau)

Mme Daphné Dumery (N-VA) dépose l'amendement n° 4 (DOC 53 1955/002), afin d'insérer un nouveau point

Amendement nr. 13 wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde punt 2 wordt eenparig aangenomen.

Punt 3

De heer Bruno Tuybens (sp.a) dient amendement nr. 14 (DOC 53 1955/003) in, ter veroordeling van de aanwending van het strafrecht om beslissingen die mevrouw Timosjenko in de uitoefening van haar ambt nam, post factum te criminaliseren.

*

Amendement nr. 14 wordt aangenomen met 8 tegen 4 stemmen.

Het aldus geamendeerde punt 3 wordt eenparig aangenomen.

Punt 4

De heer Herman De Croo (Open Vld) c.s. dient amendement nr. 9 (DOC 53 1955/002) in.

Mevrouw Katrin Jadin (MR) legt uit dat dit amendement ertoe strekt de tekst bij te werken, met vermelding van de veroordeling die op 26 februari 2012 heeft plaatsgevonden.

*

Amendement nr. 9 wordt eenparig aangenomen.

Het aldus geamendeerde punt 4 wordt eenparig aangenomen.

Punten 5 en 6

Over deze punten worden geen opmerkingen gemaakt.

De punten 5 en 6 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Punt 6/1 (nieuw)

Mevrouw Daphné Dumery (N-VA) dient amendement nr. 4 (DOC 53 1955/002) in tot invoeging van een punt

6/1, pour que les points 1 à 6 de la présente proposition soient plaidés tant de manière bilatérale qu'au niveau européen.

L'amendement n° 4 est adopté à l'unanimité.

Point 7

M. Herman De Croo (Open Vld) et consorts déposent les amendement n°s 10 et 11 (DOC 53 1955/002).

Mme Kattrin Jadin (MR) renvoie à la justification et au texte de ces amendements.

*

Les amendements n° 10 et 11 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Le point 7, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité.

Points 8 et 9

Ces points ne font l'objet d'aucune observation.

Les points 8 et 9 sont successivement adoptés à l'unanimité.

*

**

L'ensemble de la proposition de résolution, telle qu'amendée et corrigée, est adopté à l'unanimité.

Le rapporteur,

Kristof
WATERSCHOOT

Les présidents, a.i.

Peter LUYKX
Dirk
VAN der MAELEN

6/1, opdat de punten 1 tot en met 6 van dit voorstel van resolutie zowel bilateraal als op Europees niveau worden bepleit.

Amendement nr. 4 wordt eenparig aangenomen.

Punt 7

De heer Herman De Croo (Open Vld) c.s. dient de amendementen nrs. 10 en 11 in (DOC 53 1955/002).

Mevrouw Kattrin Jadin (MR) verwijst naar de tekst en de verantwoording van die amendementen.

*

De amendementen nrs. 10 en 11 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Het aldus geamendeerde punt 7 wordt eenparig aangenomen.

Punten 8 en 9

Over die punten zijn er geen opmerkingen.

De punten 8 en 9 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

*

**

Het hele, aldus geamendeerde en verbeterde voorstel van resolutie wordt eenparig aangenomen.

De rapporteur,

Kristof
WATERSCHOOT

De voorzitters, a.i.

Peter LUYKX
Dirk
VAN der MAELEN